



Uživatelský manuál

C71

 **UPOZORNĚNÍ** Pro vaši bezpečnost je důležité, abyste si důkladně přečetli celý návod k použití i všechna varovná označení.

Obsah

Česky P. 1-10

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pro vaši bezpečnost je důležité, abyste si důkladně přečetli celý návod k použití i všechna varovná označení.



C71



Pokročilý polykarbonátový kompozit [APC]



Pokročilý kanálkový ventilační systém



HLEDÍ HJ-34P



Poskytuje 99% ochranu proti UV záření



Vyjímatelný a prátelný interiér



Lícnice zaměnitelné napříč všemi velikostmi

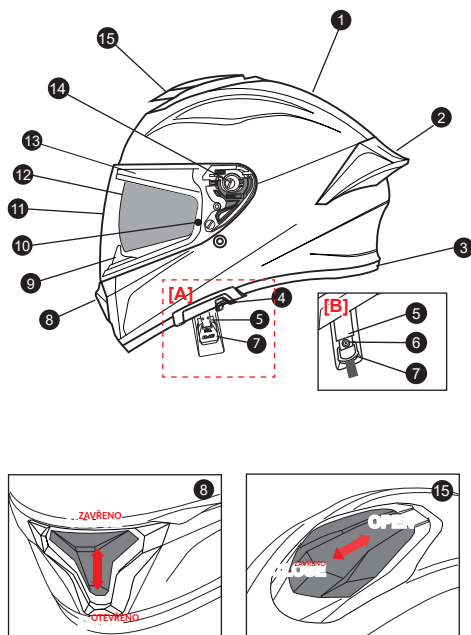


[A] Mikrometrická přezka



[B] Dvojitý D-kroužek

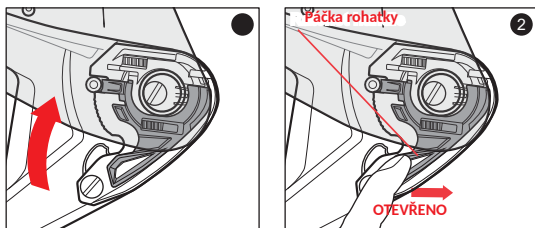
※ Více informací o přilbách HJC najdete na www.hjchelmets.com.



1. Vnější skořepina
2. Zadní spoiler
3. Lemové těsnění skořepiny
4. Ovladač sluneční clony
5. [A] [B] Podbradní pásek
6. [B] Druk podbradního pásku
7. [A] Mikrometrická přezka
[B] Dvojitý D-kroužek
8. Přední bradová ventilace
9. Nosní deflektor
10. Piny pro Pinlock
11. Hledí HJ-34P
12. Sluneční clona HJ-V12
13. Těsnění průzoru
14. Rohatka hledí
15. Horní ventilace

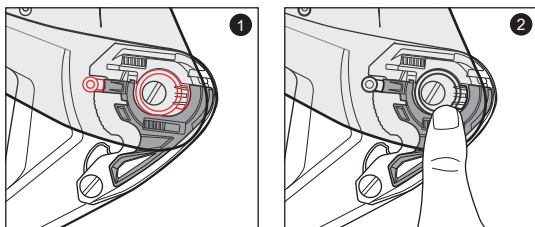
Sejmutí hledí

1. Otevřete hledí do maximální polohy. 2. Přešuněte páčku rohatky do otevřené polohy a vytáhněte hledí z rohatkového mechanismu.



Nasazení hledí

1. Zarovnejte horní část vodítka hledí a zasuňte je do vodítka rohatky. 2. Se zarovnanými vodítky zatlačte spodní část hledí do rohatkového mechanismu. Pojistná západka zaskočí a hledí se zajistí.



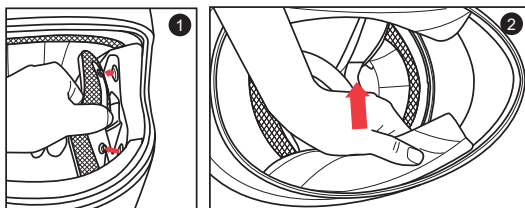
UPOZORNĚNÍ

Před použitím přilby vždy zkontrolujte, že je nasazeno veškeré polstrování. Přilba s chybějícím nebo špatně nasazeným polstrováním může zvýšit riziko vážného nebo smrtelného zranění při nehodě.

Vyjmutí lícnic

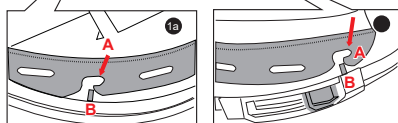
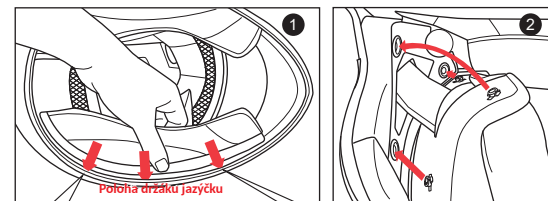
Lícnici drží na místě 3 druky.

1. Opatrně odtáhněte lícnici od interiéru, aby se druky uvolnily.
2. Uchopte lícnici uprostřed a jemně ji stáhněte z podbradního pásku.



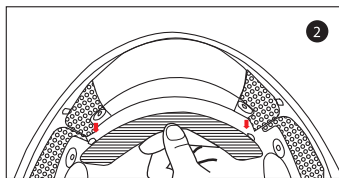
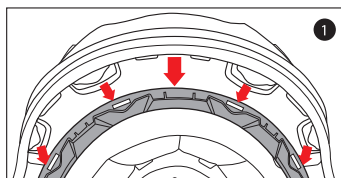
Vložení lícnic

1. Zarovnejte plastovou destičku lícnice a zasuňte ji zcela mezi skořepinu a polstrování. 2. Zacvakněte 3 malé druky lícnice do 3 protisků upevněných uvnitř skořepiny.



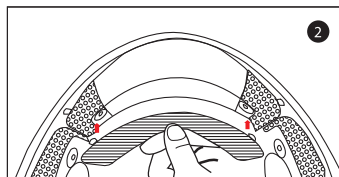
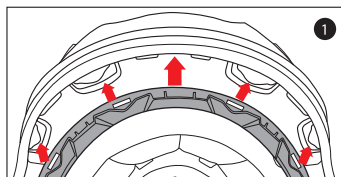
※ Zasuňte jazyček „A“ lícnice do držáku „B“. (Totéž opakujte na druhé straně.)

Vyjmutí komfortního polstrování 1. Uchopte látku polstrování koruny co nejbližše plastové základně a odtáhněte ji od přilby. Všimněte si, jak plastová část polstrování lícuje s lištou skořepiny – usnadní vám to zpětnou montáž. 2. Totéž opakujte vzadu.



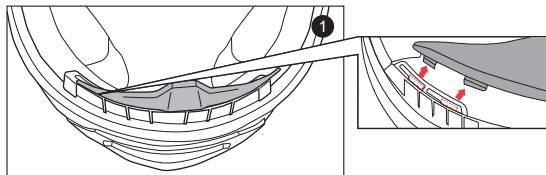
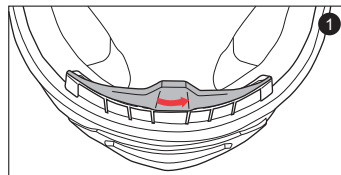
Vložení komfortního polstrování

1. Nejprve nasadíte přední část: zarovnejte plastovou základnu skořepiny s plastovou lištou polstrování koruny tak, aby středový i boční otvory lícovaly. Zatlačte středovou část lišty do drážky v základně skořepiny a postupujte od středu k okrajům. 2. Zarovnejte a zacvakněte oba zadní druky.



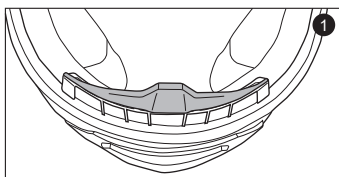
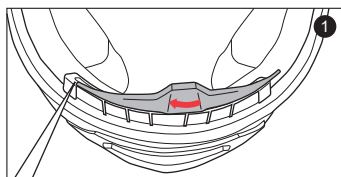
Vyjmutí nosního deflektoru

1. Nosní deflektor vyjmete tahem ve směru šipky.

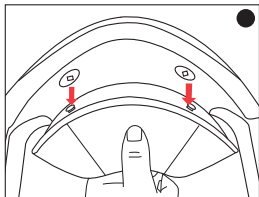


Vložení nosního deflektoru

1. Nosní deflektor nasadíte zasunutím do drážky a zatlačením ve směru šipky.

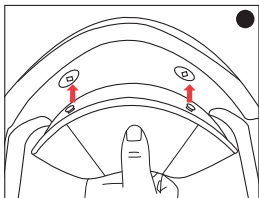


Vyjmutí bradového deflektoru



1. Opatrně odtáhněte látku bradového deflektoru od obou předních druků bradového dílu; deflektor se uvolní.

Vložení bradového deflektoru

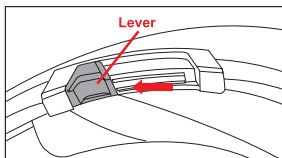


1. Zarovnejte druky bradového deflektoru s oběma protikusy na bradové části. Zatlačte na místo.

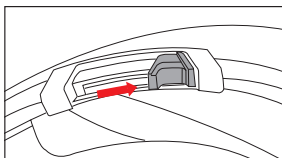
⚠ UPOZORNĚNÍ

Neovládejte sluneční clonu za jízdy – mohla by omezit výhled a způsobit nehodu. NETAHEJTE za sluneční clonu, když je již spuštěná. Clona by se mohla uvolnit, což zvyšuje riziko vážného nebo smrtelného zranění při nehodě. Neposouvejte sluneční clonu přímo rukama. Vždy používejte ovladač sluneční clony. NEPOUŽÍVEJTE sluneční clonu v noci. Clona je určena pouze pro denní použití a neposkytuje ochranu očí. Při použití sluneční clony musí být čiré hledí zavřené.

Sun Shield Operation



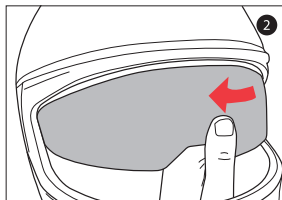
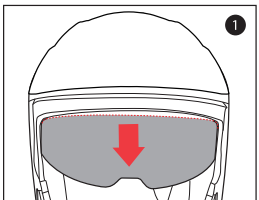
Above illustration shows raised sun shield position.



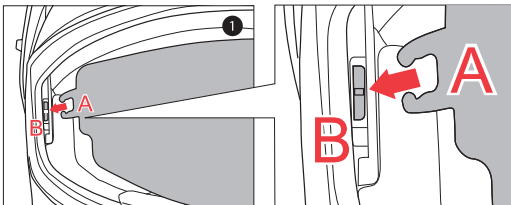
Above illustration shows lowered sun shield position.

Sun Shield Removal

1. While sun shield is in lower position, gently pull it until you see the top of the sun shield.
2. Gently pull one side of the sun shield as arrow indicates (repeat same for other side).



Sun Shield Installation



1. Insert sun shield tab 'A' into 'B' position.
(Repeat same on opposite side)

※ When installing the sun shield, be sure to have it slid behind the tap 'B' holder.

► Důležité bezpečnostní informace

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokyny v tomto manuálu vám pomohou vybrat správnou přilbu, správně ji nosit, pečovat o ni a poznat, kdy je třeba ji vyměnit. Nedodržení těchto pokynů může zvýšit riziko vážného nebo smrtelného zranění při nehodě. Chcete-li od přilby získat maximální možnou ochranu, vždy dodržujte následující: • při jízdě mějte přilbu vždy nasazenou; • zacházejte s přilbou opatrně, aby nedošlo k jejímu náhodnému poškození; • jezděte bezpečně – neriskujte jen proto, že máte přilbu. Přestože je přilba HJC navržena tak, aby při nošení omezila nebo vyloučila některá zranění, žádná přilba vás nemůže ochránit před všemi možnými či předvídatelnými nárazy. Přilba vás například nemůže ochránit před zraněním páteře nebo krku. Neexistuje ani záruka, že přilba ZABRÁNÍ zranění té části hlavy, kterou zakrývá. I nehoda v nízké rychlosti může skončit vážným nebo smrtelným zraněním.

► Výběr správné přilby

⚠ UPOZORNĚNÍ Nikdy nekupujte použitou přilbu a nepůjčujte si přilbu jiné osoby. Ochranná pěna se časem přizpůsobí tvaru hlavy svého uživatele. Použitá nebo vypůjčená přilba nemusí poskytovat takovou ochranu jako přilba nová.

⚠ UPOZORNĚNÍ Nošení přilby nesprávné velikosti může zvýšit riziko vážného nebo smrtelného zranění při nehodě. Příliš velká přilba se může při nehodě posunout nebo z hlavy sklouznout. Správnou velikost přilby vyberete podle následujícího postupu:

1. Změřte si hlavu. Krejčovský metr ved'te kolem hlavy asi 2,5 cm nad obočím. 2. Podle tabulky velikostí zvolte velikost přilby, která nejlépe odpovídá naměřenému obvodu. Pokud naměřená hodnota leží mezi dvěma velikostmi, vyzkoušejte nejprve větší a poté menší velikost.

Tabulka velikostí

⚠ UPOZORNĚNÍ Tabulka velikostí je pouze orientační. Přilbu si vždy vyzkoušejte a postupujte podle pokynů v tomto manuálu.

	XS	S	M	L	XL	2XL
Hat Size	6 3/4 - 6 7/8	6 7/8 - 7	7 1/8 - 7 1/4	7 1/4 - 7 3/8	7 1/2 - 7 5/8	7 3/4 - 7 7/8
Centimeter	54-55	55-56	57-58	58-59	60-61	62-63
Inch	21 1/4 - 21 5/8	21 5/8 - 22	22 1/2 - 22 7/8	22 7/8 - 23 1/4	23 5/8 - 24	24 3/8 - 24 3/4

3. Nasad'te si přilbu: uchop'te oba podbradní pásky a stáhn'te přilbu zcela na hlavu tak, aby se temeno dotýkalo vnitřku přilby.

4. Ověř'te správné padnutí. Správnou velikost poznáte podle toho, že: • vnitřní polstrování těsně obepíná hlavu, • horní polstrování pevně doléhá na temeno, • lícnice se dotýkají tváří, • pod polstrováním nad obočím není volný prostor – zkuste tam vsunout prsty. Pokud přilba nesedí těsně, vyzkoušejte menší velikost.

5. Při zkoušení přilby zkontrolujte zorné pole. Některé přilby mohou omezovat výhled při pohledu vlevo, vpravo, nahoru či dolů.

UPOZORNĚNÍ

Vždy se ujistěte, že vidíte dostatečně dobře na bezpečné ovládání motocyklu.

6. Otestujte usazení přilby: položte dlaně na obě strany přilby. Držte hlavu co nejvíce v klidu a zkuste přilbou otáčet doleva a doprava, nahoru a dolů. Pokud cítíte, že polstrování po hlavě klouže, je přilba příliš velká – vyzkoušejte menší velikost. Při pokusu o pohyb přilbou byste měli cítit, jak se pohybuje kůže na hlavě a obličej.

7. Zapněte zádržný systém (podbradní pásek) co nejtěsněji pod čelistí tak, aby to nebolelo. Pásek nesmí být volný a musí přiléhát k čelisti.

8. Otestujte zádržný systém (podbradní pásek):

- položte ruce na zadní část přilby a zkuste ji stáhnout otáčením dopředu;
- položte ruce na přední část přilby nad čelem (nebo na chránič brady) a zkuste ji stáhnout otáčením dozadu.

UPOZORNĚNÍ

Pokud přilba z hlavy sklouzává nebo se posouvá přes oči, vyzkoušejte jinou velikost, jiný model nebo značku. V horní části zorného pole musíte vidět okraj přilby.

Opakujte kroky 3 až 8, dokud nenajdete přilbu, která na hlavě sedí těsně a bezpečně.

Správné používání přilby

UPOZORNĚNÍ

Abyste snížili riziko vážného nebo smrtelného zranění a předešli poškození přilby:

- Nikdy neupravujte příslušenství přilby za jízdy – veškerá nastavení provádějte pouze po zastavení.

- Nikdy nenechte přilbu spadnout – pádem může prasknout skořepina nebo se poškodit ochranná pěna, aniž by bylo poškození viditelné. Přilba je navržena pouze na JEDEN náraz. Co dělat po pádu přilby, najdete v části „Výměna přilby“.
- Nikdy nenoste nic mezi hlavou a přilbou – snižuje to účinnost přilby.
- Nikdy přilbu nezavěšujte na zrcátka, opěrky ani jiné předměty – mohla by se poškodit ochranná pěna nebo polstrování.
- Nikdy nepoužívejte repelent na přilbu ani v její blízkosti – repelent může poškodit hledí, skořepinu, ochrannou pěnu i další součásti.
- Nikdy nevystavujte přilbu benzínu ani jeho výparům – benzin může poškodit hledí, skořepinu, ochrannou pěnu i další součásti.

- Nikdy nepoužívejte tmavé či tónované hledí v noci nebo za snížené viditelnosti. – S dotazy, které další látky mohou přilbu poškodit, se na nás prosím obraťte.
- Vždy používejte ochranu očí – nemáte-li přilbu s hledím, noste při jízdě vždy ochranu očí. Hledí mějte při jízdě vždy zajištěné.
- Vždy sledujte okolní zvuky – přilba může zhoršovat sluch, není však chráničem sluchu.
- Když přilbu nepoužíváte, uchovávejte ji v textilním obalu – omezíte tak náhodné poškození povrchu.

UPOZORNĚNÍ

Abyste snížili riziko vážného nebo smrtelného zranění, používejte přilbu vždy správně.

Kontrola přilby

Abyste přilba chránila co nejlépe, kontrolujte před každou jízdou, zda není poškozená:

- Zkontrolujte hledí a rohatkový mechanismus hledí – v případě potřeby dotáhněte jeho šrouby. Šrouby nepřetahujte: plastové šrouby se mohou přetažením zlomit a strhnout závit v pouzdech.

- Zkontrolujte, zda přilba není poškozená. Je-li poškozená nebo prasklá, okamžitě ji přestaňte používat; více v části „Výměna přilby“. Po pádu přilby nemusí být poškození viditelné.

- Zkontrolujte opotřeбенé či poškozené díly. Plastové součásti se mohou časem opotřebovat. Najdete-li opotřeбенé nebo poškozené díly, vyměňte je, nebo pořídte novou přilbu. Informace o výměně dílů najdete v části „Náhradní díly“.

- Zkontrolujte, zda není poškozen zádržný systém (podbradní pásek). Je-li roztřípený nebo natržený, přilbu vyměňte.
- Zkontrolujte, zda je na místě veškeré polstrování. Obě lícnice i polstrování koruny musí být na svém místě.

Kontrola hledí

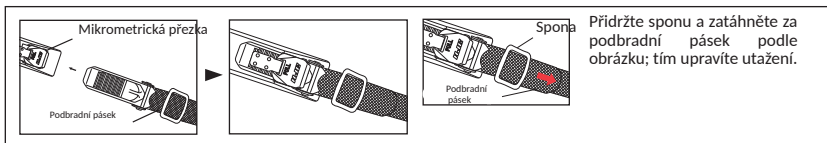
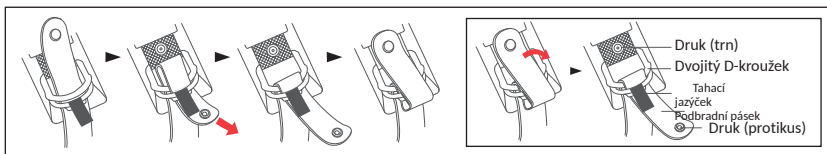
Poškrábané nebo poškozené hledí může zhoršovat výhled – v případě potřeby je vyměňte. Vždy se ujistěte, že vidíte dostatečně dobře na bezpečné ovládání motocyklu.

Zapnutí zádržného systému

Zapněte zádržný systém (podbradní pásek) co nejtěsněji pod čelisti tak, aby to nebolelo. Pásek nesmí být volný a musí přiléhát k čelisti. Pokud zádržný systém není utažený, může se přilba při nehodě posunout nebo z hlavy sklouznout.

UPOZORNĚNÍ

Nespoléhejte na druk jako na zajištění přilby. Druk slouží jen k tomu, aby konec pásku nevlál ve větru. Zádržný systém zapínáte výhradně tímto způsobem:

[A] Mikrometrická přezka**[B] Dvojitý D-kroužek****● Správná údržba přilby****Čištění skořepiny**

UPOZORNĚNÍ Nenanášejte na přilbu barvy, samolepky, benzin ani jiná rozpouštědla.

K čištění přilby používejte pouze schválené postupy. Jiné chemikálie nebo postupy mohou poškodit skořepinu či polstrování. Poškozená přilba může zvýšit riziko vážného nebo smrtelného zranění při nehodě.

Lesklý lak. HJC doporučuje čistit přilbu prostředky určenými k čištění a leštění automobilů. Všechny přilby HJC mají automobilový dvouvrstvý lak (base coat / clear coat). Na hloubkové čištění a odstranění řady škrábanců a oděrek lze použít lešticí pasty; pečlivě dodržujte návod k výrobku. Nadměrné leštění pastami může způsobit jemné oděry a zmatnění laku. Po odstranění samolepek zůstávají zbytky lepidla – odstraníte je tampony s alkoholem. Přebytkovou tekutinu ihned otřete a místo omyjte mýdlem a vodou. Při odstraňování zbytků lepidla netlačte, raději postup několikrát lehce opakujte.

Matný lak. U matných (nelesklých) přileb doporučujeme teplou vodu a jemné mýdlo; silnější nečistoty čistěte opakovaně. Netlačte a nepoužívejte lešticí pasty – povrch by mohl získat lesklý vzhled a matná úprava by se znehodnotila.

1. Prach, hmyz či trávu z přilby odstraňte do jednoho dne. Postup čištění: 1) Očistěte přilbu teplou vodou a hadříkem. 2) Pokud nečistoty zůstávají, přilbu osušte a zbytky odstraňte pryží (gumou). ✗ K čištění nepoužívejte alkohol ani ředidlo – mohly by poškodit lak.

2. Zabraňte znečištění olejem; po zaschnutí se čistí velmi obtížně.

Čištění interiéru

Přilbu sice doporučujeme měnit každé 3 až 5 let, avšak pot, vlhkost a nečistoty postupně poškozují látku i švy a mohou způsobit zápach. Vyjímatelné polstrování HJC doporučujeme prát v ruce. Použijete-li pračku, zvolte šetrný program a nechte polstrování uschnout na vzduchu. Sušičku ani odstředžování HJC nedoporučuje – mohou poškodit materiál. U nevyjímatelných interiérů doporučuje HJC antibakteriální přípravky proti plísním, například „Helmet Fresh“ nebo podobné.

Čištění ventilace

Do ventilace přilby HJC se mohou dostat nečistoty. K jejich vyfoukání lze použít stlačený vzduch ve spreji, jaký se používá na čištění počítačových klávesnic. Před tímto postupem doporučujeme vyjmout vyjímatelné polstrování.

Čištění hledí

Hledí přilby je vyrobeno z polykarbonátu s polyuretanovou vrstvou odolnou proti oděru. Čistěte je jemným mýdlem a teplou vodou. Nikdy nepoužívejte horkou vodu, slanou vodu, benzen, ředidlo, benzin ani jiné agresivní látky. Nedoporučujeme ani komerční čističe hledí – mohou narušit kvalitu materiálu hledí. Při čištění postupujte šetrně, abyste zachovali vrstvu odolnou proti oděru. Jsou-li na hledí viditelné hluboké škrábance, důrazně doporučujeme hledí vyměnit. Tónovaná hledí jsou určena „pouze pro denní použití“ a nejsou vhodná pro jízdu v noci ani za snížené viditelnosti.

Náhradní díly

UPOZORNĚNÍ

Před použitím přilby vždy zkontrolujte, že je nasazeno veškeré polstrování. Přilba s chybějícím nebo špatně nasazeným polstrováním může zvýšit riziko vážného nebo smrtelného zranění při nehodě.

Přilbu neupravujte

Úpravy přilby mohou zvýšit riziko vážného nebo smrtelného zranění při nehodě. Přilbu HJC nijak neupravujte. Úpravou se rozumí mimo jiné: • vrtání otvorů; • řezání do skořepiny, polstrování nebo pásku; • úpravy zádržného systému včetně přidání bradové misky; • odstraňování dílů; • lakování; • montáž příslušenství, které pro tuto přilbu nevyrobila HJC. S dotazy ohledně úprav se obraťte na HJC – kontakty najdete na zadní straně obálky.

Správné skladování přilby a hledí

UPOZORNĚNÍ

Nesprávně skladovaná přilba a hledí se mohou poškodit, což může zvýšit riziko vážného nebo smrtelného zranění při nehodě. Dodržujte následující: • Přilbu i hledí skladujte na chladném a suchém místě. • Držte je mimo dosah domácích a jiných zvířat. • Chraňte je před teplotami nad 50 °C a nepokládejte je na horké povrchy ani do jejich blízkosti. • Přilba ponechaná delší dobu na slunci může časem vyblednout.

Výměna přilby

UPOZORNĚNÍ Přestože je přilba HJC vyrobena z nejlepších dostupných materiálů, aby sloužila co nejdéle, jednou bude potřeba ji vyměnit. Přilbu vyměňte okamžitě, pokud: • utrpěla náraz. Přilba je navržena pouze na JEDEN náraz. Náraz může prasknout vnější skořepinu nebo stlačit tlumicí vložku, aniž by bylo poškození viditelné. K poškození přilby stačí náraz při nehodě i pád z výšky pouhých 120 cm; • je poškozena skořepina, polstrování nebo zádržný systém. Skořepina, tlumicí vložka i zádržný systém musí být v dobrém stavu, aby vám poskytl maximální ochranu.

I když přilba nebyla poškozena, je třeba ji vyměnit každé 3 až 5 let podle intenzity používání. UV záření a stárnutí lepidel a součástí přilbu časem poškodí. Nošení poškozené přilby může zvýšit riziko vážného nebo smrtelného zranění při nehodě. Nejste-li si jisti, zda je čas přilbu vyměnit, obraťte se před dalším použitím na HJC.

Likvidace přilby

UPOZORNĚNÍ Kupujete-li novou přilbu, starou zničte, aby ji nebylo možné znovu použít. Starou přilbu neprodávejte ani nedarujte, ani pokud nebyla poškozena. Ochranná pěna se časem přizpůsobila tvaru vaší hlavy; jinému uživateli by přilba neposkytla plnou ochranu.

Záruka

HJC poskytuje kupujícímu přilby HJC omezenou záruku na to, že přilba je bez vad materiálu a zpracování.

Rozsah záruky

Tato záruka se vztahuje pouze na výrobní vady a záruční doba se u jednotlivých modelů HJC liší. Řada RPHA má záruku až 5 let od data nákupu, nebo 7 let od data výroby; všechny ostatní modely až 3 roky od data nákupu, nebo 5 let od data výroby (podle toho, co nastane dříve). Záruka se nevztahuje na problémy vzniklé nesprávným používáním, nedbalostí, úpravami, nehodami apod. Změna fluorescenční barvy není předmětem záruky – jde o typickou vlastnost fluorescenčních barev; podle prostředí uživatele mohou blednout či degradovat.

Vyloučení odpovědnosti

Jakákoli záruka prodejnosti a jakákoli předpokládaná záruka se tímto výslovně vylučují. HJC dále neodpovídá za žádné následné škody.

Postup

Pro uplatnění záruky předejte přilbu, doklad o koupi s datem nákupu a krátkou zprávu s popisem problému, vašim jménem a telefonním číslem autorizovanému prodejci HJC, u kterého jste přilbu zakoupili.



Evropa

1 rue Benjamin Silliman 67116

Reichstett-France

Tel. +33 (0)3 90 22 74 00

Fax. +33 (0)3 90 20 09 12

If you have any questions,

please email us at info@hjc-europe.com

America

511 S. Harbor Blvd. #V, La Habra,

California 90631

Tel. 562-407-2186

Fax. 562-802-7706

If you have any questions,

please e-mail us at support@hjchelmets.com

Manufacturer: HJC VINA LIMITED COMPANY

Khai Quang Industrial zone, Vinh Phuc Ward,

Phu Tho Province, Vietnam

info@hjc-helmet.com

www.hjchelmets.com

Made In Vietnam